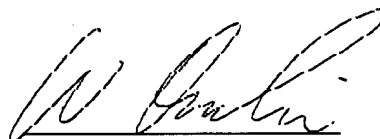


I, the undersigned, Wataru Onuki, 8-2-301 Higashinakano, Hachioji, Tokyo 192-0351, Japan, hereby certify that I am familiar with the English and Japanese languages and that the attached translation represents, to the best of my knowledge, the full and exact translation of the specification in U.S. Patent Application 09/961,399 with a filing date of September 25, 2001.

Signed this 21 day of November, 2001, at 30th Mori Building, 3-2-2 Toranomon, Minato ku, Tokyo 105 0001, Japan



Wataru Onuki